



EMINENTA BRAZILA ESPERANTISTO VERSE SALUTAS LA REAPERON DE "BRAZILA ESPERANTISTO"

Kvankam "BEL informas" ne estas beletra bulteno, tamen ni ne povis eviti publikigon de la emociiga poemo, kiun la fama Esperantisto Benedicto Silva sendis al ni. Tre konata kaj respektata, ĉefe pro siaj bonegaj tradukoj, li estas ankaŭ homeca, modesta, simpatia kaj rafinite simpla. Legu mem:



Benedicto Silva (08.01.2008)

Dankpoemo

Mi vidas ĝoje ke denove floras
l'organ' monata de la kara Ligo,
viglece freŝa kiel verda tigo
aŭ kiel frukto, kiu bonodoras.

Verŝajne nin kompatis la ĉielo,
vidante ke l' revu' de bel' kaj saĝo
fariĝis povra, magra deponejo
de fuŝa kaj sensuka senartaĵo.

En la numer' unua de la nova,
freŝdata publikaĵo, kun etiko,
ni ĝuis la beletrajn majstroverkojn
de l' princoj de la verda poetiko!

Al vi, la prezidanto de la Ligo,
elkore mi dankegas kaj deziras
estonton ĉiam gloran kaj sukceson
similan al la suno, kiu brilas

eterne, surĉiele, por heligi
la spacon senmezuran de la mondoj
kaj nutri la vivaĵojn sur la Tero,
en maroj, en riveroj kaj sur montoj.

Metante finon al ĉi tiuj versoj,
mi elstarigas mian sincerecon:
ne pensu ke mi volas ja aperi,
kiel poeto kiu mi ne estas.

Mi ne decidis kudri fuŝajn vortojn
por vin kredigi ke talenton havas
ĉi tiu povra, simpla kamparano.
Kun tia penso vi neniel pravas,

ĉar mi nur volas doni veran pruvon,
ke mia ĝojo venas nur de tio,
ke reaperis la revuo riĉa,
kiel donaco de la bona Dio.

LA PREZIDANTO DE UEA SALUTAS NIN

Pro kontakto farita de la aktiva Esperantisto Fabiano Henrique, el Niterói/ RJ, ni ricevis ĉi tiun simpatian mesaĝon de la Prezidanto de Universala Esperanto-Asocio: "Estimata samideano, Mi tralegis kun plezuro la numeron de "BEL Informas", kiun vi sendis al mi, kaj mi trovis ĝin tute simpatia. Mi ĝojas, ke reviglas diversaj agadoj viaj, kaj deziras al vi grandan sukceson.



Amike, Probal Daşgupta"



REGIONA RENKONTIĜO EN BAURU / SP

Jen ĝojiga fenomeno en Brazilo: plimultiĝas regionaj renkontoj de Esperantistoj. La movado per tio vigliĝas. Por la 19-a kaj 20-a de januaro 2008, Esperanto-Societo de Bauru anoncis sian eventon ĉe "Centro Hermes de Educação

Superior", kun la temo "Esperanto en la Internacia Jaro de Lingvoj". Informis S-ro José S. Simas.

EMINENTE ESPERANTISTA SAÚDA EM VERSOS O REAPARECIMENTO DO "BRAZILA ESPERANTISTO"

Publicamos o belo poema do veterano Esperantista Benedicto Silva, de S. José do Rio Preto. Seus versos saúdam a Liga Brasileira de Esperanto, pelo reaparecimento da revista "Brazila Esperantisto", seu órgão oficial. O Presidente José Passini enviou mensagem pessoal ao querido Samideano, agradecendo a carinhosa manifestação. Benedicto Silva, talentoso tradutor, demonstra ainda uma vez sua personalidade generosa, humana, simpática e cheia de refinada simplicidade.

PRESIDENTE DA ASSOCIAÇÃO UNIVERSAL DE ESPERANTO NOS SAÚDA

Mediante contato feito pelo Esperantista de Niterói/RJ, Fabiano Henrique, recebemos simpática mensagem do Presidente da UEA, Probal Daşgupta.

ENCONTRO REGIONAL EM BAURU/SP

Mais um Encontro Regional no país, desta vez em Bauru / SP, com o tema "O Esperanto no Ano Internacional das Línguas". 19 e 20 de janeiro de 2008. Informou José S. Simas.

QUER RECEBER MATERIAL
ATUALIZADO SOBRE O
MOVIMENTO ESPERANTISTA?
PEÇA O "NOTICIÁRIO
ESPERANTISTA"
fabhenrique@bol.com.br



MESAĜO DE LA PREZIDANTO DE BEJO

Kun plezuro ni ricevis mesaĝon de Felipe Queiroz, Prezidanto de BEJO. Li klarigas al la gejunuloj la problemojn por administrado de nia junula organizo kaj alvokas ĉiujn kunlabori. Li anoncas baldaŭan reaperigon de la bulteno "Momenton!" kaj invitas al partoprenado en la konkurso "BEJO-ataŝeo" – bela iniciato de la antaŭa Estraro de nia Ligo. Fervore li invitas gejunulojn al la 43-a Brazila Esperantista Junulara Kongreso, en Fortaleza/CE, en la monato julio 2008. Pliajn informojn serĉu per <<http://bejo.esperanto.org.br>>. Kaj ne forgesu: BEJO akceptas apogon kaj kontribuojn ankaŭ de nejunaj, bonvolemaj gesamideanoj! Ĉu vi jam aliĝis?



Felipe kaj la prezidanto de BEL (dekstre)

LITERATURA KONKURSO EN BRAZILIO

Francisco Wechsler, la Redaktoro de "Brazila Esperantisto", en konsento kun la Estraro de BEL, decidis nuntempe lanĉi "Literaturan Konkurson". Li proponas defion traduki rakonton de Machado de Assis kaj soneton de Raul de Leoni al Esperanto. La Regularon li finpreparas, kaj ni aperigos ĝin. Beletremuloj pretigu sin! Pli detalan informon ĉe <wechsler@fca.unesp.br>.

GRUPOJ EN BARRA MANSÁ KAJ NITERÓI AKTIVAS

Je la 18-a de decembro Niterói Esperanto-Klubo festis la jarfinon. Grupeto kunfratiĝis, lunkis kaj interŝanĝis donacetojn, meze de artaj prezentoj. La klubo estas la plej antikva en Brazilo, en plena funkciado (101 jaroj). La nuna prezidanto estas Walter R. Fontes.

En Barra Mansa/RJ, Nova Espero Esperanto-Grupo aktivas en propra sidejo, ĉe Str. S. Sebastião 105, ĉ. 1153, kun fiksaj deĵoroj ĉiumarde, de la 13-a ĝis la 21-a horo. Jen la ĉefaj aktivuloj, kun telefonnumeroj: Julio Sérgio (2481329600); Silvio Marcio(2492176529); Sebastião Paiva (2498565711); Arlindo Ferreira (2488250742); Paulo Boa Nova.

UEA KAJ BEL DISVASTIGAS MESAĜON DE LA ĜENERALA DIREKTORO DE UNESKO

2008 estas celebrata kiel "Jaro de Lingvoj", laŭ decido de UNESKO. Pri tio, la Ĝenerala Direktoro, Koichiro Matsuura publikigis mesaĝon, per kiu li skizas la ĉefajn idealojn kaj celojn de tiu speciala jaro, al kiu estos dediĉita ankaŭ la temo de la 93-a Universala Kongreso de Esperanto en Roterdamo en julio 2008. UEA aperigas la mesaĝon en Esperanta traduko kun la celo, ke ĝi estu vaste diskonigata inter esperantistoj. (www.uea.org). Brazila Esperanto-Ligo tuj aperigis en sia retejo tradukon de la mesaĝo en la portugala lingvo, faritan de Túlio Flores (www.esperanto.org.br). Aktivaj, konsciaj Esperantistoj havas do altnivelan, taŭgan materialon por sendado al gazetoj, radioj kaj institucioj, por pledado por Esperanto, per konsciigo pri la lingvoproblemo. Ni kaptu ĝin!



MENSAGEM DO PRESIDENTE DA JUVENTUDE

Felipe Queiroz, presidente da Organização da Juventude Esperantista Brasileira, envia mensagem convidando à participação no concurso "Adido Cultural BEJO" e Congresso da BEJO em Fortaleza / CE, em julho de 2008. Visite o sítio na internet.

CONCURSO LITERÁRIO

O Redator da revista "Brazila Esperantisto", órgão oficial da Liga está preparando Concurso Literário para tradução de um conto de Machado de Assis e um soneto de Raul de Leoni. Informações: wechsler@fca.unesp.br

NITERÓI E BARRA MANSÁ EM PLENA ATIVIDADE

Em 18/12/2007 o Niterói Esperanto-Klubo (o mais antigo do Brasil em atividade – 101 anos) promoveu confraternização de fim de ano.

Em Barra Mansa / RJ, o Nova Espero Esperanto-Grupo convida à sede própria, à R. S. Sebastião 105 s/ 1153. Plantões às terças-feiras, de 13 às 21 horas.

UEA E BEL DIVULGAM A MENSAGEM DO DIRETOR DA UNESKO

2008, o "Ano das Línguas" é tema de importante mensagem do Diretor da UNESKO, Koichiro Matsuura, disponível em Esperanto no sítio da UEA. Também a BEL imediatamente disponibilizou tradução em Português, realizada por Túlio Flores. Excelente material de argumentação sobre o problema linguístico mundial, que devemos todos divulgar na imprensa!

Ĉu al vi mankas aktualaj informoj pri nia Esperanto-movado?

Ĉu vi emas informi pri Esperanto al gazetoj, revuoj kaj radistacioj? Petu de Fabiano Henrique, tute taŭgan por vi! "Noticiário Esperantista" <fabhenrique@bol.com.br>.

Kopiigu kaj sendu "BEL informas" al viaj geamikoj!